

## Schenk mir eine Geschichte Family Literacy

### Leseanimationen in verschiedenen Sprachen für Eltern und Kinder von 2 bis 5 Jahren

Eltern und Kinder treffen sich regelmässig zu gemeinsamen Geschichtenstunden in ihrer Erstsprache. Die Animatorin lädt sie dazu ein, Geschichten zu erzählen, mit Liedern und Versen zu spielen, Bilderbücher anzuschauen und vieles mehr. Die Teilnahme ist kostenlos.



Die Veranstaltungen finden in Bibliotheken, Quartierzentren und Kindergärten statt, je nach Region in den folgenden Sprachen: Albanisch, Arabisch, Deutsch, Französisch, Kurdisch, Portugiesisch, Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Spanisch, Tamil und Türkisch. Je nach Bedarf können weitere Sprachen hinzukommen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht nötig.

#### Projektkoordination für den Kanton Zürich

Brigitte Anderegg  
Schweizerisches Institut für  
Kinder- und Jugendmedien SIKJM  
Zeltweg 11, 8032 Zürich  
Telefon direkt: 043 268 39 03  
brigitte.anderegg@sikjm.ch

Ein Projekt des SIKJM, im Kanton Zürich unterstützt und getragen von:

- Kanton Zürich, Fachstelle für Integrationsfragen
- Kleinkindberatung Region Ost, Bezirk Uster
- Projektgruppe "Zusammen in Horgen" und Stadt Horgen
- Vereinigung Freizeit Kloten VFK und Stadt Kloten
- Stadt Opfikon
- Stadt Winterthur
- Pestalozzi-Bibliotheken Zürich und Interkulturelle Bibliothek PBZ Hardau
- Interkulturelle Bibliothek Kanzbi, Zürich
- Centro Lusitano de Zurique (portugiesischer Verein Zürich)

---

## VERANSTALTUNGEN IM KANTON ZÜRICH

---

### Adliswil

#### Albanisch

Januar bis April 2012  
Mittwoch, 14.30 – 16.00 Uhr  
8., 15., 22., 29. Februar, 7., 14., 21.,  
28. März, 4. April  
**Haus Brugg, Bahnhofplatz 5**

#### Animatorin:

Hava Krasniqi  
Tel. 079 913 70 81  
[hkurti@hotmail.com](mailto:hkurti@hotmail.com)

<p><b>Dübendorf</b></p> <p>Lokale Kontaktperson: Sandra Eggenberger Gemeinwesenarbeit und Kleinkindberatung Region Ost Tel. 044 823 18 21 <a href="mailto:sandra.eggenberger@ajb.zh.ch">sandra.eggenberger@ajb.zh.ch</a></p>	<p><b>Portugiesisch</b> Dezember 2011 bis April 2012 Samstag, 15.00 – 16.30 Uhr 3., 10., 17., 14., 31. März., 14. April <b>Familienzentrum Tatzelwurm</b> <b>Wallisellenstrasse 5a</b></p>	<p>Animatorin: Lúcia Sousa Tel. 043 536 61 10 / 076 224 80 98, <a href="mailto:sousamlu@gmail.com">sousamlu@gmail.com</a></p>
<p><b>Horgen</b></p> <p>Lokale Kontaktperson: Snježana Bujak, Projektgruppe Zusammen in Horgen Tel. 076 495 36 06 <a href="mailto:snj_bu@yahoo.com">snj_bu@yahoo.com</a></p>	<p><b>Kroatisch</b> Januar bis Juli 2012 Donnerstag, 15.30 – 17.00 Uhr 22. März, 19. April., 10., 24. Mai Mittwoch, 15.30 – 17.00 Uhr 27. Juni, 4. Juli <b>Fabize, Bahnhofstrasse 5</b> Donnerstag, 14.00 – 15.30 1. März, 14. Juni <b>Gemeindebibliothek Horgen</b></p>	<p>Animatorin: Snježana Bujak Tel. 076 495 36 06 <a href="mailto:snj_bu@yahoo.com">snj_bu@yahoo.com</a></p>
<p><b>Kloten</b></p> <p>Lokale Projektkoordination: Annemarie Moser-Schneider Vereinigung Freizeit Kloten VFK Tel. 044 813 34 31 <a href="mailto:a.moser-schneider@gmx.ch">a.moser-schneider@gmx.ch</a></p>	<p><b>Tamilisch</b> Januar bis Februar 2012 Mittwoch, 9.30 – 11.00 Uhr 8., 15., 22., 29. Februar <b>Stadtbibliothek Kloten</b> <b>Kirchgasse 20</b></p> <p><b>Italienisch</b> im Februar 2012 <b>Serbisch</b> ab Mai 2012</p>	<p>Animatorin: Preminie Shangareswaran Tel. 044 803 16 44 / 076 339 16 44 <a href="mailto:shangara@bluewin.ch">shangara@bluewin.ch</a></p>
<p><b>Opfikon</b></p> <p>Lokale Projektkoordination: Franziska Müller Pfiffner Integrationsbeauftragte der Stadt Opfikon Tel. 043 534 51 82, 044 829 82 02 <a href="mailto:franziska.mueller@opfikon.ch">franziska.mueller@opfikon.ch</a></p>	<p><b>Serbisch</b> Februar bis April 2012 Mittwoch, 14.15 – 15.45 Uhr 8., 15., 22., 29. Februar, 7., 14., 21., 28. März, 4., 11., 18. April <b>Familienzentrum Opfikon</b> <b>Oberhauserstrasse 130</b></p> <p><b>Deutsch (Geschichtenkiste)</b> Januar bis Dezember 2012 Mittwoch, 15.00 – 16.30 Uhr 8.2., 14.3., 11.4., 16.5., 13.6., 11.7., 12.9., 24.10., 14.11., 12.12. <b>Familienzentrum Opfikon</b></p>	<p>Animatorin: Dragana Dimitrijevic Tel. 044 741 06 92 / 076 334 92 06 <a href="mailto:ddragana@sunrise.ch">ddragana@sunrise.ch</a></p> <p>Animatorin: Petra Erhardt Tel. 043 233 07 60 <a href="mailto:petra.erhardt@gmx.de">petra.erhardt@gmx.de</a></p>
<p><b>Rüti</b></p>	<p><b>Albanisch</b> Januar bis April 2012 Freitag, 14.00 – 15.30 Uhr 10. Februar, 2., 9., 16., 23., 30. März, 13., 20. April <b>Schule Unterdorf,</b> <b>Pavillon Lindenberg</b></p>	<p>Animatorin: Hidajete Islamaj Tel. 055 241 28 75 / 076 562 53 54 <a href="mailto:islamajnezir@msn.com">islamajnezir@msn.com</a></p>
<p><b>Uster</b></p> <p>Lokale Kontaktperson: Sandra Eggenberger Gemeinwesenarbeit und Kleinkindberatung Region Ost Tel. 044 823 18 21 <a href="mailto:sandra.eggenberger@ajb.zh.ch">sandra.eggenberger@ajb.zh.ch</a></p>	<p><b>Albanisch</b> Januar bis Mai 2012 Mittwoch, 14.00 – 15.30 Uhr 8. Februar, 7., 14., 21., 28. März, 4. April, 9., 16. Mai <b>Familienzentrum Uster</b> <b>Zentralstrasse 32</b></p>	<p>Animatorin: Trendelina Jaha Tel. 044 400 58 74 / 076 450 19 63 <a href="mailto:trendelina_jaha@hotmail.com">trendelina_jaha@hotmail.com</a></p>

<p><b>Volketswil</b></p> <p>Lokale Kontaktperson: Sandra Eggenberger Gemeinwesenarbeit und Kleinkindberatung Region Ost Tel. 044 823 18 21 <a href="mailto:sandra.eggenberger@ajb.zh.ch">sandra.eggenberger@ajb.zh.ch</a></p>	<p><b>Albanisch</b> Ab September 2012</p>	
<p><b>Winterthur</b></p> <p>Lokale Projektkoordination: Brigitte Andereg, SIKJM, Tel. 043 268 39 03 / 052 202 51 04 / 079 613 26 27 <a href="mailto:brigitte.andereg@sikjm.ch">brigitte.andereg@sikjm.ch</a></p>	<p><b>Türkisch</b> Januar bis April 2012 Mittwoch, 14.00 – 15.30 Uhr 25. Januar, 1., 22., 29. Februar, 7., 14., 21., 28. März, 4. April <b>Alte Kaserne</b> <b>Technikumstrasse 8</b></p> <p><b>Albanisch</b> Februar bis April 2012 Dienstag, 9.30 – 11.00 Uhr 21., 28. Februar, 6., 13., 20. März, 3., 10., 17. April <b>Gemeinschaftsanlage Steig</b></p>	<p>Animatorin: Tuba Göncü Tel. 052 534 58 91 / 076 410 40 43 <a href="mailto:tuba_gonc@hotmail.com">tuba_gonc@hotmail.com</a></p> <p>Animatorin: Valbona Cakolli Tel. 052 534 58 27 / 076 480 37 50 <a href="mailto:v.cakolli@hotmail.com">v.cakolli@hotmail.com</a></p>
<p><b>Zürich</b></p> <p>Lokale Projektkoordination: Suela Jorgaqi Pestalozzi-Bibliothek Zürich Tel. 043 311 28 40, <a href="mailto:suela.jorgaqi@pbz.ch">suela.jorgaqi@pbz.ch</a></p> <p>Lokale Projektkoordination:</p>	<p><b>Portugiesisch</b> Februar und März 2012 Samstag, 10.00 – 11.30 Uhr 10. und 24. März <b>Interkulturelle Bibliothek</b> <b>Hardau</b></p> <p><b>Spanisch</b> Januar bis Mai 2012 Mittwoch, 15.00 – 16.30 Uhr 14. und 21. März, 4., 11. und 18. April, 9., 16. und 23. Mai <b>Interkulturelle Bibliothek</b> <b>Hardau</b></p> <p><b>Albanisch</b> Februar bis Juni 2012 Donnerstag, 14.00 – 15.30 Uhr 8., 15., 22. und 29. März, 10., 24. und 31. Mai, 7. und 14. Juni <b>Interkulturelle Bibliothek</b> <b>Hardau</b></p> <p><b>Türkisch</b> Januar bis Mai 2012 Freitag, 14.00 – 15.30 Uhr 9., 16., 23. und 30. März, 13. und 20. April, 11. Mai <b>Interkulturelle Bibliothek</b> <b>Hardau</b></p> <p><b>Tamilisch</b> Ab März 2012 Samstag, 14.30 – 16.00 Uhr <b>Interkulturelle Bibliothek</b> <b>Hardau</b></p> <p><b>Französisch</b> Januar bis Juli 2012 Samstag, 10.00 – 11.30 Uhr 17. und 31. März, 14. und 21. April, 5. und 19. Mai, 16. und 30. Juni, 7. Juli</p>	<p>Animatorin: Manuela Miranda Tel. 078 897 36 72</p> <p>Animatorin: Cecilia Dondo Bühler Tel. 078 738 38 34 cdondo@yahoo.com</p> <p>Animatorin: Trendelina Jaha Tel. 076 450 19 63</p> <p>Animatorin: Aynur Akalin Tel. 078 657 03 12 akalin.a@hotmail.com</p> <p>Animatorin: Punitha Ratnacumar Tel. 044 463 94 81 (19-20 Uhr)</p> <p>Animatorin: Martine Delaval Tel. 079 874 14 09</p>

<p>Markus Busin, Kanzbi Tel. 044 291 16 71 <a href="mailto:markus.busin@bluewin.ch">markus.busin@bluewin.ch</a></p> <p>Centro Lusitano Portugiesischer Verein Lokale Projektkoordination: Sandra Fernandes-Alves Tel. 044 741 56 41 <a href="mailto:alves-fernandes@bluewin.ch">alves-fernandes@bluewin.ch</a></p>	<p><b>Interkulturelle Bibliothek Hardau</b></p> <p><b>Interkulturelle Bibliothek Kanzbi</b></p> <p><b>Portugiesisch</b> Januar bis Dezember 2012 Samstag, 18 Uhr</p>	<p>Animatorin: Sandra Fernandes-Alves Tel. 044 741 56 41 / 079 647 01 46 <a href="mailto:alves-fernandes@bluewin.ch">alves-fernandes@bluewin.ch</a></p>
--	--	---